



Obrazac „Metodičkih preporuka za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda predmetnih kurikuluma i međupredmetnih tema za osnovnu i srednju školu“

OSNOVNI PODACI

Ime i prezime	Lea Lesar-Dolenc
Zvanje	Diplomirana učiteljica Učiteljica (savjetnik) njemačkog jezika
Naziv škole u kojoj ste trenutačno zaposleni	Osnovna škola Vidovec
Adresa elektroničke pošte	lesardolenclea@gmail.com lea.lesar-dolenc@skole.hr
Naslov metodičkih preporuka	Jugend- und Kinderzeitschriften –Spass am Lesen
Predmet (ili međupredmetna tema)	Njemački jezik
Za međupredmetnu temu obavezno navesti u sklopu kojega nastavnoga predmeta se izvodi. <i>Dodatno može i sat razrednika ili izvannastavna aktivnost, ali najmanje jedan nastavni predmet je obavezan.</i>	
Razred	5.razred, 5.godina učenja, jedan nastavni sat

OBVEZNI ELEMENTI

Odgojno-obrazovni ishod (oznaka i tekst iz kurikuluma predmeta ili međupredmetnih tema objavljenih u NN)	OŠ (1) NJ A.5.1.Učenik razumije kratke i jednostavne tekstove pri slušanju i čitanju. OŠ (1) NJ A.5.2.Učenik naglas čita kratke i jednostavne tekstove. OŠ (1) NJ A.5.3.Učenik proizvodi kratke i vrlo jednostavne govorne tekstove. OŠ (1) NJ A.5.5.Učenik piše vrlo kratke i vrlo jednostavne tekstove. OŠ (1) NJ C.5.1.Učenik primjenjuje veći broj strategija učenja i uporabe jezika.
---	--



	OŠ (1) NJ C. 5.2.Učenik pronalazi i upotrebljava informacije iz različitih izvora u skladu sa svojim potrebama.
Tijek nastavnoga sata	<p>Učitelj(-ica) donosi na sat nekoliko primjeraka časopisa za mlade i djecu (na hrvatskom npr. Modra lasta, Smib...). Kratko se listaju časopisi dok učitelj(-ica) potiče pitanjima diskusiju u razredu vezanu za teme koje se javljaju u tim časopisima, koje teme su im interesantnije od drugih, zašto.</p> <p>Podjela učenika u skupine , svaka od skupina dobiva tablet i listić s zadacima i linkovima potrebnim za izvršenje zadataka. Učiteljica daje uputu uz link https://www.united-kiosk.de/zeitschriften/jugend-kinder/ uz pomoć kojeg kratko u skupini treba istražiti koji časopisi za mlade i djecu postoje na njemačkom govornom području.</p> <p><i>Welche Jugend- und Kinderzeitschriften gibt es in Deutschland?</i></p> <p>Nakon istraživanja svaka skupina kratko izvještava koji sve časopisi postoje.</p> <p>Učiteljica usmjerava učenike drugom zadatku, a taj je da uz pomoć linkova na listiću https://www.deinspiegel.de,</p> <p>https://leo.zeitverlag.de,</p> <p>https://www.geo.de/geolino</p> <p>kratko u skupini rasprave koji od časopisa im se čini najinteresantniji i zašto. Učitelj(-ica) obilazi skupine te im je podrška i pomoć u slučaju nerazumijevanja određenih sadržaja.</p> <p><i>Die Zeitschrift ist für uns am interessantesten. Die Zeitschrift ist/hat (bunt, viele Themen, interessante Spiele, gute Bastelideen, spannende Geschichten,...)</i></p> <p>Nakon istraživanja svaka skupina kratko izvještava (učitelj(-ica) napominje da uvijek netko drugi iz skupine izvještava) o izvršenom zadatku uz pomoć rečenica na radnom listiću.</p> <p>Učiteljica usmjerava učenike trećem zadatku, a taj je da uz pomoć linkova na listiću (svaka grupa dobiva po jedan link)</p> <p>https://www.deinspiegel.de/single-post/Heft9/2019: Rad mal!</p> <p>https://leo.zeitverlag.de/zeit-leo-magazin/meine-total-verrueckte-ag.html</p> <p>https://www.geo.de/geolino/basteln/18691-rtkl-anleitungen-lesezeichen-basteln</p>



	<p>kratko istraže sadržaj članka te o tome izvijeste ostale učenike u razredu. Učitelj(-ica) obilazi skupine te im je podrška i pomoći u slučaju nerazumijevanja određenih sadržaja.</p> <p><i>Was haben wir erfahren?</i></p> <p>Nakon istraživanja svaka skupina kratko izvještava o tome što su iz članka doznali.</p> <p>Na kraju učitelj(-ica) daje uputu učenicima: Raspravite u skupinama te svatko u svoju bilježnicu neka nacrtava naslovnicu svojeg časopisa, dajte časopisu ime te na naslovnicu napišite naslov interesantnog članka koji se nalazi u časopisu.</p>												
Opis svih aktivnosti (što rade učenici, a što učitelj/nastavnik)	Učitelj je u nastavnom procesu moderator. Uvodi učenike u sat uz pomoći časopisa za djecu, potiče diskusiju pitanjima, dijeli učenike u skupine, poznavajući njih i njihove sposobnosti kako bi svatko u skupini dobio primjereno zadatočenje, dijeli radne listiće sa zadacima te linkovima potrebnim za istraživanje po skupinama, pomaže i usmjerava učenike kod poteškoća te sudjeluje u diskusijama vezano za zaključaka do kojih su došli učenici. Učenici proučavaju časopise koje je donio/-la učitelj(-ica), u skupinama istražuju linkove, diskutiraju, izvode zaključke te izvještavaju, samostalno koriste tehnologiju koja im je na raspolaganju, te crtaju u bilježnice na osnovu upute učitelja(-ice).												
Sadržaji koji se koriste u aktivnostima	Časopisi za djecu za početnu aktivnost učenika kako bi se u njima proučili sadržaji (članci, zastupljene teme), podaci sa interneta koji su vezani za informacije potrebne za rješavanje radnog listića te izvještavanje (npr. https://www.crodict.hr/njemacki-hrvatski , https://www.united-kiosk.de/zeitschriften/jugend-kinder/ , https://www.deinspiegel.de , https://leo.zeitverlag.de , https://www.geo.de/geolino itd.)												
Primjeri vrednovanja za učenje, vrednovanja kao učenje ili naučenog uz upute	<p>Vrednovanje kao učenje: vršnjačko vrednovanje rada u skupini - svaki učenik dobiva tabelu u okviru koje vrednuje rad članova svoje skupine.</p> <table border="1" data-bbox="568 1747 1378 1996"><thead><tr><th></th><th>učenik 1</th><th>učenik 2</th><th>učenik 3</th><th>učenik 4</th><th>učenik 5</th></tr></thead><tbody><tr><td>Aktivno sudjeluje</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>		učenik 1	učenik 2	učenik 3	učenik 4	učenik 5	Aktivno sudjeluje					
	učenik 1	učenik 2	učenik 3	učenik 4	učenik 5								
Aktivno sudjeluje													



	u radu skupine.								
	Zapisuje bilješke na zadatu temu na radnom listiću.								
	Surađuje sa svim članovima skupine.								
	Uvažava mišljenja drugih učenika unutar skupine.								
DA = 3 BODA DJELOMIČNO = 2 BODA NE = 1 BOD		Vrednovanje za učenje							
<p>Učenik kratko na papiriću zapisuje na što je ponosan u svom današnjem radu (što je dobro napravio, naučio) i zašto. Papirić predaje u košaricu koju je pripremio(-la) učitelj(-ica) na svom stolu.</p> <p>Takve izlazne kartice omogućuju učitelju analizu odgovora učenika i pružanje povratne informacije o njihovu učenju.</p>									
Razrađeni problemski zadaci, zadaci za poticanje kritičkog razmišljanja, kreativnosti i/ili istraživački zadaci; ovisno o predmetu i nastavnoj temi	Ovaj nastavni sat se temelji na poučavanju u smjeru istraživanja, poticanja kreativnosti te rješavanja problema. Učenici trebaju na osnovu linkova koje dobivaju na radnom listiću istražiti sadržaje te međusobno diskutirati kako bi mogli o istom izvijestiti (npr. Zašto je određeni časopis interesantan?, itd.) te se isto tako kreativno izraziti kroz osmišljavanje naslovnice vlastitog časopisa, njegovog imena i interesantnog članka.								



DODATNI ELEMENTI¹

Poveznice na više odgojno-obrazovnih ishoda različitih predmeta ili očekivanja međupredmetnih tema	MPT koje su vezane za ovaj nastavni sat: osr A.2.3.Razvija osobne potencijale osr A.2.4.Razvija radne navike. uku D.2.2.Učenik ostvaruje dobru komunikaciju s drugima, uspješno surađuje u različitim situacijama i spreman je zatražiti i ponuditi pomoć. uku B.2.4.Na poticaj učitelja, ali i samostalno, učenik samovrednuje proces učenja i svoje rezultate te procjenjuje ostvareni napredak. ikt A.2.1.Učenik prema savjetu odabire odgovarajuću digitalnu tehnologiju za obavljanje zadatka. ikt C.2.2.Učenik uz učiteljevu pomoć ili samostalno djelotvorno provodi jednostavno pretraživanje informacija u digitalnom okružju. ikt C.2.3.Učenik uz učiteljevu pomoć ili samostalno uspoređuje i odabire potrebne informacije među pronađenima. ikt C.2.4.Učenik uz učiteljevu pomoć odgovorno upravlja prikupljenim informacijama. ikt D.2.2.Učenik rješava jednostavne probleme s pomoću digitalne tehnologije. S obzirom na činjenicu da se na kraju sata osmišljava naslovnica časopisa od pobrojenih međupredmetnih tema izdvojila bih pod A.2.1.Primjenjuje inovativna i kreativna rješenja.
Aktivnost u kojima je vidljiva interdisciplinarnost	Interdisciplinarnost je vidljiva od središnjeg pa do krajnjeg dijela sata. Učenici rade u skupinama na zadacima te svaki doprinosi radu skupine svojim promišljanjem i zaključcima. Na taj način je isto tako svakom pojedinom učeniku u okviru skupine omogućena i njegova samostalnost.
Aktivnosti koje obuhvaćaju prilagodbe za učenike s teškoćama	S obzirom na činjenicu da je učenik s prilagodbom dio skupine dobiti će zadatak koji je prilagođen njegovim sposobnostima. Npr. učenik može u okviru skupine biti zadužen za korištenje tabletom te upisivanje linkova koje je

¹ Sastavni elementi prijave koji omogućuju dodanu vrijednost provedbi javnoga poziva. Nisu obvezni, ali nose dodatne bodove u skladu s kriterijima procjene metodičkih preporuka.



	učiteljica ispisala na radnim listićima kako bi skupina mogla istražiti sadržaje. Na taj način će doprinijeti radu skupine.
Aktivnosti za motiviranje i rad s darovitim učenicima	Daroviti učenici dobivaju istraživački zadatak . Istražiti na internetu koja još , osim ova tri koja je ponudila učitelj(-ica), časopisa za djecu postoje te ih prezentirati (PPT) pred razredom.
Upute za kriterijsko vrednovanje kompleksnih i problemskih zadataka i/ili radova esejskoga tipa	Kriterijsko vrednovanje upotrebom rubrike: 5 - nizom kratkih, jednostavnih rečenica samostalno izvještava prema predlošku te upotrebljava vrlo jednostavna jezična sredstva 4 - nizom kratkih, jednostavnih rečenica uglavnom samostalno izvještava prema predlošku te uglavnom upotrebljava vrlo jednostavna jezična sredstva 3 - nizom kratkih, jednostavnih rečenica uz pomoć izvještava prema predlošku te uz pomoć upotrebljava vrlo jednostavna jezična sredstva 2 - nizom kratkih, jednostavnih rečenica samo uz pomoć izvještava prema predlošku te samo uz pomoć upotrebljava vrlo jednostavna jezična sredstva
Projektni zadaci (s jasnim scenarijima, opisima aktivnosti, rezultatima projekta, vremenskim okvirima)	Tema ovog nastavnog sata je osnova za projekt u razdoblju od 4 sata na temu <i>Wandzeitung</i> . Učenici se dijele u 4 skupine, slijedi dogovor vezano za teme koje će se „obraditi“ (učenici biraju područja koja ih interesiraju, npr. <i>Basteln</i> , <i>AG-s</i> , <i>Selfie Manie</i> , itd.). Svaka skupina je dobila/izabrala temu kojom će se baviti. Skupinama je na raspolaganju tablet s pristupom internetu, nekoliko brojeva časopisa, listić s korisnim linkovima i pitanjima koja im služe kao vodilja (Što nam je tema? Gdje i kako možemo pronaći informacije? Tko ima koje zaduženje? Kako će izgledati krajnji proizvod? Kako će se prezentirati?) . Učenici međusobno u grupi dogovaraju i dijele zaduženja (tko je



	<p>voditelj, tko pretražuje internet, tko printa izabrane materijale, tko traži/piše tekstove...). Na radnim listićima učenici ispisuju informacije, izrađuju skice koje su im bitne kako bi ostvarili izabranu temu. Učiteljica sudjeluje u radu grupa kao pomoć i potpora.</p> <p>Na osnovu prikupljenih materijala (slika, kratkih članaka...) učenici na većem formatu hamer-papira izrađuju „Wandzeitung“ na izabranu temu. Svaka grupa zasebno prezentira svoj rad pred razredom (pravila prezentiranja se dogovaraju s učenicima u okviru planiranih 4 sata rada na ovom projektu).</p>
Poveznice na multimedejske i interaktivne sadržaje	<p>https://www.united-kiosk.de/zeitschriften/jugend-kinder/</p> <p>https://www.deinspiegel.de,</p> <p>https://leo.zeitverlag.de,</p> <p>https://www.geo.de/geolino</p> <p>https://www.deinspiegel.de/single-post/Heft9/2019: Rad mal!</p> <p>https://leo.zeitverlag.de/zeit-leo-magazin/meine-total-verrueckte-ag.html</p> <p>https://www.geo.de/geolino/basteln/18691-rtkl-anleitungen-lesezeichen-basteln</p>
Prijedlozi vanjskih izvora i literature	<p>https://www.crodict.hr/njemacki-hrvatski Hrvatsko-njemački / njemačko-hrvatski rječnici Časopisi: Modra lasta, radost, Prvi izbor, Smib</p>